

ORIGINALES

Actividades económicas generadas del cultivo de la coca *

Rosa del Olmo

Criminóloga. Presidenta de la Fundación José Félix Ribas de Investigación,
Prevención y Tratamiento del Uso Indebido de las Drogas. Caracas (Venezuela)

(*) Ponencia presentada en el Seminario sobre el Uso de la Coca en la Cultura Andina,
celebrado en Cuenca (Ecuador) los días 18 y 19 de agosto de 1994

Resumen: *En este trabajo se plantean los orígenes de la hoja de coca y su importancia en la economía andina, especialmente en Bolivia y Perú, desde la Conquista española, destacando los cambios que ha sufrido a partir de la década de los setenta por el fracaso de las políticas gubernamentales de desarrollo y la reestructuración de la economía mundial. Este sería el caldo de cultivo para el surgimiento de la economía cocalera de exportación en los Andes y el consiguiente circuito coca/cocaína, como respuesta a la cada vez mayor demanda de la cocaína en los países desarrollados. Como resultado se observa una dualidad económica con dos modos de producción diferentes: la hoja de coca para la economía nacional y la hoja de coca para la economía de exportación. Los efectos perversos que genera esta situación en la sociedad andina lleva a concluir planteando una serie de alternativas a ser discutidas como posibles vías de solución.*

Palabras Clave: *Coca. Cocaína. Región Andina. Dualidad económica. Valor de uso versus valor de intercambio. Alternativas*

Summary: *In this paper the origins of the coca leaf and its importance in the Andean economy -specially in Bolivia and Peru- since Spanish Conquest are presented. The charges suffered by the failure of governments development plans and in the World Economic Order, specially since the Seventies, brought about a dual economy in those countries. That is, the co-existence of a coca legal national economy next to an exportation economy with its perverse effects on the entire Andean society. Today we face the coca/cocaine cycle as a response to the growing cocaine demand from*

CORRESPONDENCIA:

Rosa del Olmo
Apartado Postal 51-105
Caracas 1050-A (Venezuela)
Tel.: (582)7525876 / Fax: (582) 7517836

developed countries. As a conclusion several alternatives are presented for future discussion.

Key Words: *Coca. Cocaine. Andean Region. Use value versus exchange value. Economic duality. Alternatives.*

Résumé: *Dans cette étude sont recherchées les origines de la feuille de coca et son importance dans l'économie Andine, particulièrement en Bolivie et au Pérou, depuis la conquête Espagnole, tout en mettant en relief les changements subis à partir des années soixante-dix, dûs à l'échec des gouvernements, quand à leur politique de développement, et la re-structuration de l'économie mondiale. Là est le bouillon de culture pour l'essor de l'économie et l'exportation du coca dans les Andes et le circuit qui en est la conséquence du coca/cocaïne comme réponse à la demande toujours plus élevée de cocaïne dans les pays développés. À la fin on constate une dualité économique avec deux modes différents de production: la feuille de coca pour l'économie nationale et la feuille de coca pour l'économie visant l'exportation. Les effets pervers créés par cette situation dans la société Andine amènent à poser finalement une série d'alternatives à étudier pour découvrir des voies menant à la solution du problème.*

Mots Clé: *Coca/cocaïne. Région Andine. Dualité économique. Valeur d'usage et valeur d'échange. Alternatives.*

Introducción

El tema *Actividades Económicas Generadas del Cultivo de la Coca* no es nada fácil de abordar no sólo porque el fenómeno de la coca en Bolivia y Perú es único en el mundo, así como lo son las peculiares y complejas características de la hoja de coca, sino también por la cantidad de especialistas que han dedicado toda una vida profesional a su estudio. Lo económico es un aspecto difícil de separar de lo que implica el cultivo y uso de la hoja de coca, ya que para la mayoría de la población indígena de los Andes -es decir, para unos 8 millones de habitantes- no existe ningún acto de la vida doméstica, social o religiosa en el que la coca no desempeñe algún papel (Carter y Mamani, 1986). Se trata de un tema sobre el cual algunos afirman que se ha escrito todo y "algo más". Ya en 1975, Phillips y Wynne habían reunido más de 1.800 volúmenes sobre la materia (Quiroga, 1990). ¿Qué decir hoy en día con las complejas vinculaciones que se han generado entre la economía de la

hoja de coca y el desarrollo y consolidación de la industria internacional de la cocaína, precisamente a partir de mediados de los años setenta?

Aún cuando algunos autores sostienen que el significado de la producción y consumo de la coca en las sociedades andinas, como recurso natural y cultural, nada tiene que ver con la producción y consumo actuales de la cocaína (Mirtembaum, 1989), resulta difícil comprender esta situación en términos económicos sin una breve referencia a los orígenes y antecedentes históricos de la hoja de coca.

Orígenes de la hoja de coca

Todo parece indicar que no es posible establecer con claridad la época en que se inició el cultivo de coca en la región andina. Hay quienes sostienen que fueron los arhuacos los primeros en cultivarla en la región noreste de Suramérica, quienes se lo transmitieron a los chibchas y, poste-